

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)



Janvier 2014



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca.

Vous pouvez également communiquer avec nous par :

Courriel à infostats@statcan.gc.ca

Téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros sans frais suivants :

- Service de renseignements statistiques 1-800-263-1136
- Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants 1-800-363-7629
- Télécopieur 1-877-287-4369

Programme des services de dépôt

- Service de renseignements 1-800-635-7943
- Télécopieur 1-800-565-7757

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 51-007-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)

Janvier 2014

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2014 et le © Ministre des Transports, 2014

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de licence ouverte de Statistique Canada.

<http://www.statcan.gc.ca/reference/licence-fra.html>

Avril 2014

N° 51-007-X au catalogue

ISSN 1911-6322

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is also available in English.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Information pour l'utilisateur

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- P provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié
- * valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ($p < 0,05$)

Remerciements

Statistique Canada tient à remercier tous les répondants ainsi que les fournisseurs de données, dont la participation nous a permis de fournir l'information statistique comprise dans cette publication.

Les renseignements compris dans cette publication n'auraient pas pu être produits sans la collaboration de nos répondants et de nos fournisseurs de données.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de **Antoine Rose**, Directeur adjoint de la Division des transports et **Ed Hamilton**, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. **Kathie Davidson**, **Conrad Ogradnik**, **John Scolli** et **Bev Pomfret** ont contribué à la préparation de cette publication.

Table des matières

Faits saillants	5
Analyse	6
Produits connexes	7
Tableaux statistiques	
1 Total des mouvements d'appareils par classe de vol	11
1-1 Tours de NAV CANADA	11
1-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	12
2 Total des mouvements d'appareils, civils et militaires	13
2-1 Tours de NAV CANADA	13
2-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	14
3 Mouvements itinérants selon le type d'opérateur	15
3-1 Tours de NAV CANADA	15
3-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	16
4 Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88	17
4-1 Tours de NAV CANADA	17
4-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	18
5 Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	19
5-1 Tours de NAV CANADA	19
5-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	20
6 Mouvements itinérants par groupe de poids	21
6-1 Tours de NAV CANADA	21
6-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	22
7 Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux	23
7-1 Tours de NAV CANADA	23
7-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	27

Table des matières – suite

8	Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	32
8-1	Tours de NAV CANADA	32
8-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	33
9	Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	34
9-1	Tours de NAV CANADA	34
9-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	35
10	Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe	36
10-1	Tours de NAV CANADA	36
10-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	37
11	Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	38
11-1	Tours de NAV CANADA	38
11-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	39
12	Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe	40
12-1	Tours de NAV CANADA	40
12-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	41

Qualité des données, concepts et méthodologie

Méthodologie de l'enquête	42
Normes de qualité et restrictions des données	44

Appendice

I	Facteurs ayant un impact sur les données	45
II	Lexique	46

Faits saillants

Les décollages et les atterrissages dans les aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont diminué de 4,0 % en janvier 2014 par rapport au même mois de l'année précédente. Ces 92 aéroports ont déclaré 345 089 mouvements en janvier 2014, comparé à 359 485 mouvements à 93 aéroports en janvier 2013. Cette baisse est en partie attribuable au froid extrême en janvier 2014 et à la fermeture de l'aéroport Edmonton City Centre en novembre 2013.

En janvier 2014, les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont diminué de 3,4 % (-9 320 mouvements) par rapport au même mois de l'année 2013. Ces aéroports ont déclaré 266 005 mouvements par rapport à 275 325 mouvements en janvier 2013.

En janvier 2014, 79 084 mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui restent dans les environs de l'aéroport) ont été enregistrés, comparativement à 84 160 en janvier 2013 (une diminution de 6,0 %).

Tableau 1

Distribution des mouvements d'aéronefs dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA

	Tours de NAV CANADA	Taux de variation, janvier 2013 à janvier 2014	Stations d'information de vol de NAV CANADA	Taux de variation, janvier 2013 à janvier 2014	Total	Taux de variation, janvier 2013 à janvier 2014
	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage
Grand total	280 815	-4,2	64 274	-3,2	345 089	-4,0
Mouvements itinérants						
Transporteurs aériens	185 809	-3,0	40 879	-3,7	226 688	-3,1
Autres mouvements commerciaux	12 288	-4,3	2 269	11,1	14 557	-2,2
Mouvements privés	14 059	-6,9	4 436	-2,3	18 495	-5,8
Mouvements officiels civils	3 394	-3,5	1 348	2,0	4 742	-2,0
Mouvements officiels militaires	1 289	-19,3	234	-36,1	1 523	-22,4
Total itinérants	216 839	-3,5	49 166	-3,0	266 005	-3,4
Mouvements locaux						
Mouvements locaux civils	63 582	-6,7	15 022	-3,8	78 604	-6,1
Mouvements locaux militaires	394	8,8	86	43,3	480	13,7
Total locaux	63 976	-6,6	15 108	-3,6	79 084	-6,0

Analyse

Les décollages et les atterrissages dans les aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont diminué de 4,0 % en janvier 2014 par rapport au même mois de l'année précédente. Ces 92 aéroports ont déclaré 345 089 mouvements en janvier 2014, comparé à 359 485 mouvements à 93 aéroports en janvier 2013. Cette baisse est en partie attribuable au froid extrême en janvier 2014 et à la fermeture de l'aéroport Edmonton City Centre, Alberta en novembre 2013.

Le 7 janvier 2014, un arrêt des activités a été décrété à l'aéroport international Toronto/Lester B. Pearson, Ontario pour une période d'environ huit heures, à cause du froid extrême. Ceci a contribué à une baisse de 3,8 % du nombre de mouvements, comparé à janvier 2013.

En janvier 2014, les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont diminué de 3,4 % (-9 320 mouvements) par rapport au même mois de l'année 2013. Ces aéroports ont déclaré 266 005 mouvements par rapport à 275 325 mouvements en janvier 2013. Les variations d'une année à l'autre ont oscillé entre une augmentation de 1 608 mouvements (+13,1 %) pour Edmonton International, Alberta et une diminution de 1 524 mouvements (-61,5 %) pour Toronto/Buttonville Municipal, Ontario. En janvier 2014, 54 de ces aéroports ont enregistré une diminution des mouvements itinérants d'une année à l'autre.

En janvier 2014, 79 084 mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui restent dans les environs de l'aéroport) ont été enregistrés. Ceci représente une diminution de 6,0 % (-5 076 mouvements) par rapport au même mois de l'année précédente. Calgary/Springbank, Alberta (6 870 mouvements) et Victoria International, Colombie-Britannique (5 570 mouvements) ont enregistré le plus grand nombre de mouvements locaux.

Mouvements itinérants : intérieurs, transfrontaliers et internationaux

En janvier 2014, 92 aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont déclaré 212 211 mouvements itinérants intérieurs, une baisse de 4,2 % (-9 342 mouvements) par rapport à janvier 2013. Les variations d'une année à l'autre ont oscillé entre une augmentation de 1 507 mouvements (+14,3 %) pour Edmonton International, Alberta et une diminution de 1 484 mouvements (-62,7 %) pour Toronto/Buttonville Municipal, Ontario. En janvier 2014, 60 de ces aéroports ont enregistré une baisse des mouvements itinérants intérieurs d'une année à l'autre.

Soixante-et-douze aéroports ont déclaré 38 285 mouvements itinérants transfrontaliers (entre le Canada et les États-Unis) en janvier 2014, une baisse comparée aux 40 839 mouvements déclarés au même mois de l'année 2013. Toronto/Lester B. Pearson International, Ontario (14 378 mouvements) a déclaré le plus grand nombre de mouvements itinérants transfrontaliers.

Soixante-dix-neuf aéroports ont déclaré 15 509 autres mouvements itinérants internationaux en janvier 2014, une augmentation de 19,9 % comparé à janvier 2013. Toronto/Lester B. Pearson International, Ontario a enregistré 5 967 autres mouvements itinérants internationaux.

Produits connexes

Choisis parmi les publications de Statistique Canada

51-008-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne (TP 141)
51-203-X	Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens
51-206-X	Aviation civile canadienne
51-209-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA : Rapport annuel (TP 577)
51-210-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne : Rapport annuel (TP 577)

Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

401-0007	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0008	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0009	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0010	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0011	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0012	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0013	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0014	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0015	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel

401-0016	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0017	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0018	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0019	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0020	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0021	Mouvements mensuels des vols d'aéronefs par classe de vol et type d'exploitation, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0022	Mouvements mensuels itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0023	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0024	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0025	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0026	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0027	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0028	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0029	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0030	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0031	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0032	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0033	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0034	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel

401-0035	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0036	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0037	Mouvements annuels des vols d'aéronefs par classe de vol et type d'exploitation, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0038	Mouvements annuels itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

2715	Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs
------	--

Choisis parmi les tableaux sommaires de Statistique Canada

- *Mouvements d'aéronefs par classe de vol (mensuel)*

Tableaux statistiques

Tableau 1-1
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Tours de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Abbotsford	10	8 192	21	2 892	3	5 300
Boundary Bay	15	6 614	24	2 658	4	3 956
Calgary International	3	20 631	3	20 527	38	104
Calgary/Springbank	6	11 353	13	4 483	1	6 870
Chicoutimi/St-Honoré	39	1 209	40	385	23	824
Edmonton International	5	14 417	5	13 915	28	502
Edmonton/Villeneuve	27	3 522	37	944	9	2 578
Fort McMurray	22	4 154	15	3 882	33	272
Fredericton International	14	6 850	18	3 290	5	3 560
Gander International	33	2 426	33	1 456	21	970
Halifax/Robert L. Stanfield International	17	5 828	9	5 642	35	186
Hamilton	35	2 040	29	1 698	30	342
Kelowna	19	5 522	16	3 844	16	1 678
Kitchener/Waterloo	20	4 525	27	1 955	10	2 570
Langley	29	3 386	32	1 466	13	1 920
London	24	4 008	25	2 228	15	1 780
Moncton/Greater Moncton International	25	3 889	23	2 669	18	1 220
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	17 564	4	17 520	40	44
Montréal/St-Hubert	18	5 768	22	2 844	6	2 924
Oshawa	37	1 459	39	747	25	712
Ottawa/Macdonald-Cartier International	7	11 315	6	9 065	12	2 250
Pitt Meadows	26	3 693	34	1 267	11	2 426
Prince George	32	2 515	28	1 761	24	754
Québec/Jean Lesage International	16	6 528	11	5 350	20	1 178
Regina International	23	4 140	17	3 314	22	826
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	13	6 885	12	5 047	14	1 838
Sault Ste. Marie	31	2 959	30	1 557	17	1 402
St. John's International	30	3 156	20	3 010	36	146
St-Jean	41	601	41	203	29	398
Thunder Bay	11	6 982	14	4 294	7	2 688
Toronto/Billy Bishop Toronto City	12	6 978	8	5 768	19	1 210
Toronto/Buttonville Municipal	36	1 461	36	955	27	506
Toronto/Lester B. Pearson International	1	34 451	1	34 339	37	112
Vancouver Harbour	34	2 043	26	2 039	41	4
Vancouver International	2	22 924	2	22 844	39	80
Victoria International	8	11 193	10	5 623	2	5 570
Whitehorse International	40	1 158	38	856	32	302
Windsor	38	1 276	35	1 022	34	254
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	9	9 555	7	8 849	26	706
Winnipeg/St. Andrews	21	4 195	31	1 515	8	2 680
Yellowknife	28	3 450	19	3 116	31	334
Total des tours de NAV CANADA (41)	.	280 815	.	216 839	.	63 976

Tableau 1-2
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	40	592	47	333	17	259
Campbell River	14	1 520	20	1 004	9	516
Castlegar	50	271	51	227	36	44
Charlottetown	37	655	35	569	26	86
Churchill	38	615	33	593	41	22
Cranbrook	32	899	27	849	32	50
Deer Lake	19	1 409	13	1 305	24	104
Fort Nelson	31	992	22	946	34	46
Fort St. John	15	1 512	12	1 312	20	200
Grande Prairie	1	3 527	1	2 279	3	1 248
High Level	48	394	46	374	42	20
Îles-de-la-Madeleine	49	350	48	330	43	20
Inuvik/Mike Zubko	44	536	40	520	44	16
Iqaluit	23	1 177	17	1 151	38	26
Kamloops	5	2 416	7	1 646	7	770
Kenora	33	745	34	585	22	160
Kingston	28	1 075	28	785	16	290
Kuujuuaq	35	677	31	669	47	8
La Grande Rivière	45	524	42	516	48	8
La Ronge	17	1 459	14	1 303	23	156
Lethbridge	20	1 336	21	968	13	368
Lloydminster	30	1 038	30	688	14	350
Medicine Hat	22	1 317	23	930	11	387
Mont-Joli	46	512	43	504	49	8
Montréal/Mirabel International	6	2 410	26	856	2	1 554
Nanaimo	11	1 799	11	1 361	10	438
Norman Wells	36	664	32	612	31	52
North Bay	2	3 513	16	1 165	1	2 348
Ottawa/Gatineau	12	1 542	45	434	5	1 108
Peace River	41	591	36	563	37	28
Penticton	26	1 097	38	525	8	572
Port Hardy	47	500	44	440	30	60
Prince Albert	16	1 504	9	1 444	29	60
Prince Rupert	51	266	50	266	0	0
Rankin Inlet	34	714	29	700	45	14
Red Deer Regional	3	2 611	8	1 471	4	1 140
Rouyn-Noranda	27	1 076	19	1 052	39	24
Saint John	24	1 163	24	917	19	246
Sept-Îles	10	1 879	6	1 789	25	90
Sioux Lookout	7	2 341	2	2 269	28	72
Smithers	39	597	41	519	27	78
St. Catharines	42	572	49	316	18	256
Sudbury	4	2 416	5	2 040	12	376
Terrace	13	1 525	15	1 191	15	334
Thompson	8	2 264	3	2 216	33	48
Timmins	9	2 167	4	2 123	35	44
Val-d'Or	29	1 061	25	875	21	186
Victoria Harbour	18	1 451	10	1 443	46	8
Wabush	25	1 135	18	1 131	50	4
Whitecourt	21	1 322	37	540	6	782
Williams Lake	43	546	39	522	40	24
Total des stations d'information de vol (51)	.	64 274	.	49 166	.	15 108

Tableau 2-1
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Tours de NAV CANADA

	Mouvements civils			Mouvements militaires			
	Total	Itinérants		Locaux	Total	Itinérants	Locaux
		Commerciaux	Privés et officiels				
nombre							
Abbotsford	8 142	2 272	576	5 294	50	44	6
Boundary Bay	6 584	1 689	939	3 956	30	30	0
Calgary International	20 616	19 348	1 164	104	15	15	0
Calgary/Springbank	11 345	3 582	893	6 870	8	8	0
Chicoutimi/St-Honoré	1 194	344	40	810	15	1	14
Edmonton International	14 387	12 728	1 163	496	30	24	6
Edmonton/Villeneuve	3 522	639	305	2 578	0	0	0
Fort McMurray	4 154	3 311	571	272	0	0	0
Fredericton International	6 804	3 128	122	3 554	46	40	6
Gander International	2 319	1 204	145	970	107	107	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	5 734	5 354	206	174	94	82	12
Hamilton	2 040	1 528	170	342	0	0	0
Kelowna	5 516	3 448	392	1 676	6	4	2
Kitchener/Waterloo	4 523	1 649	304	2 570	2	2	0
Langley	3 378	762	696	1 920	8	8	0
London	3 996	1 948	270	1 778	12	10	2
Moncton/Greater Moncton International	3 881	2 498	171	1 212	8	0	8
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	17 558	16 532	984	42	6	4	2
Montréal/St-Hubert	5 733	2 174	635	2 924	35	35	0
Oshawa	1 451	495	244	712	8	8	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	11 182	8 544	394	2 244	133	127	6
Pitt Meadows	3 691	460	805	2 426	2	2	0
Prince George	2 510	1 514	242	754	5	5	0
Québec/Jean Lesage International	6 496	4 788	536	1 172	32	26	6
Regina International	3 853	2 943	308	602	287	63	224
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	6 742	4 386	616	1 740	143	45	98
Sault Ste. Marie	2 955	1 475	78	1 402	4	4	0
St. John's International	3 048	2 642	260	146	108	108	0
St-Jean	577	63	116	398	24	24	0
Thunder Bay	6 960	3 956	316	2 688	22	22	0
Toronto/Billy Bishop Toronto City	6 975	5 606	159	1 210	3	3	0
Toronto/Buttonville Municipal	1 461	617	338	506	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	34 449	33 336	1 001	112	2	2	0
Vancouver Harbour	2 043	2 027	12	4	0	0	0
Vancouver International	22 911	22 261	570	80	13	13	0
Victoria International	11 080	4 741	771	5 568	113	111	2
Whitehorse International	1 158	714	142	302	0	0	0
Windsor	1 272	896	122	254	4	4	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	9 368	8 169	493	706	187	187	0
Winnipeg/St. Andrews	4 190	1 402	108	2 680	5	5	0
Yellowknife	3 334	2 924	76	334	116	116	0
Total des tours de NAV CANADA (41)	279 132	198 097	17 453	63 582	1 683	1 289	394

Tableau 2-2
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements civils			Mouvements militaires			
	Total	Itinérants		Locaux	Total	Itinérants	
		Commerciaux	Privés et officiels			Locaux	
	nombre						
Brandon Municipal	560	225	96	239	32	12	20
Campbell River	1 511	797	198	516	9	9	0
Castlegar	269	211	14	44	2	2	0
Charlottetown	652	503	63	86	3	3	0
Churchill	612	583	7	22	3	3	0
Cranbrook	898	759	89	50	1	1	0
Deer Lake	1 409	1 243	62	104	0	0	0
Fort Nelson	990	903	41	46	2	2	0
Fort St. John	1 512	1 154	158	200	0	0	0
Grande Prairie	3 527	1 796	483	1 248	0	0	0
High Level	394	346	28	20	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	350	297	33	20	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	528	486	26	16	8	8	0
Iqaluit	1 167	1 077	64	26	10	10	0
Kamloops	2 412	1 465	177	770	4	4	0
Kenora	735	548	27	160	10	10	0
Kingston	1 073	638	145	290	2	2	0
Kuujuaq	677	641	28	8	0	0	0
La Grande Rivière	524	508	8	8	0	0	0
La Ronge	1 459	1 196	107	156	0	0	0
Lethbridge	1 306	743	199	364	30	26	4
Lloydminster	1 032	486	196	350	6	6	0
Medicine Hat	1 281	730	170	381	36	30	6
Mont-Joli	510	438	64	8	2	2	0
Montréal/Mirabel International	2 391	719	132	1 540	19	5	14
Nanaimo	1 781	937	410	434	18	14	4
Norman Wells	662	590	20	52	2	2	0
North Bay	3 499	1 041	112	2 346	14	12	2
Ottawa/Gatineau	1 534	196	230	1 108	8	8	0
Peace River	591	525	38	28	0	0	0
Penticton	1 094	427	95	572	3	3	0
Port Hardy	479	364	57	58	21	19	2
Prince Albert	1 502	1 307	137	58	2	0	2
Prince Rupert	264	208	56	0	2	2	0
Rankin Inlet	714	690	10	14	0	0	0
Red Deer Regional	2 609	968	501	1 140	2	2	0
Rouyn-Noranda	1 076	966	86	24	0	0	0
Saint John	1 140	703	213	224	23	1	22
Sept-Îles	1 871	1 693	88	90	8	8	0
Sioux Lookout	2 341	2 198	71	72	0	0	0
Smithers	594	482	34	78	3	3	0
St. Catharines	572	210	106	256	0	0	0
Sudbury	2 416	1 878	162	376	0	0	0
Terrace	1 521	1 138	49	334	4	4	0
Thompson	2 264	2 034	182	48	0	0	0
Timmins	2 165	2 025	96	44	2	2	0
Val-d'Or	1 042	767	97	178	19	11	8
Victoria Harbour	1 448	1 341	99	8	3	3	0
Wabush	1 134	1 071	59	4	1	1	0
Whitecourt	1 320	440	98	782	2	2	0
Williams Lake	542	457	63	22	4	2	2
Total des stations d'information de vol (51)	63 954	43 148	5 784	15 022	320	234	86

Tableau 3-1
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Abbotsford	2 892	480	1 767	25	518	58	44
Boundary Bay	2 658	2	379	1 308	819	120	30
Calgary International	20 527	17 439	1 445	464	1 053	111	15
Calgary/Springbank	4 483	5	977	2 600	876	17	8
Chicoutimi/St-Honoré	385	163	18	163	28	12	1
Edmonton International	13 915	11 409	1 078	241	882	281	24
Edmonton/Villeneuve	944	2	58	579	230	75	0
Fort McMurray	3 882	2 211	1 015	85	541	30	0
Fredericton International	3 290	770	2 354	4	97	25	40
Gander International	1 456	1 142	56	6	109	36	107
Halifax/Robert L. Stanfield International	5 642	5 094	257	3	167	39	82
Hamilton	1 698	1 418	80	30	122	48	0
Kelowna	3 844	2 850	481	117	334	58	4
Kitchener/Waterloo	1 955	425	1 200	24	296	8	2
Langley	1 466	0	42	720	650	46	8
London	2 228	1 072	162	714	220	50	10
Moncton/Greater Moncton International	2 669	1 611	883	4	63	108	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	17 520	15 818	679	35	827	157	4
Montréal/St-Hubert	2 844	1 358	443	373	534	101	35
Oshawa	747	35	37	423	180	64	8
Ottawa/Macdonald-Cartier International	9 065	6 868	206	1 470	176	218	127
Pitt Meadows	1 267	1	310	149	795	10	2
Prince George	1 761	1 185	309	20	160	82	5
Québec/Jean Lesage International	5 350	3 752	826	210	297	239	26
Regina International	3 314	2 266	634	43	164	144	63
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	5 047	3 522	721	143	310	306	45
Sault Ste. Marie	1 557	941	32	502	39	39	4
St. John's International	3 010	2 232	406	4	84	176	108
St-Jean	203	2	46	15	115	1	24
Thunder Bay	4 294	3 117	157	682	173	143	22
Toronto/Billy Bishop Toronto City	5 768	4 758	308	540	147	12	3
Toronto/Buttonville Municipal	955	128	476	13	311	27	0
Toronto/Lester B. Pearson International	34 339	31 693	1 616	27	985	16	2
Vancouver Harbour	2 039	1 822	205	0	12	0	0
Vancouver International	22 844	20 462	1 733	66	479	91	13
Victoria International	5 623	2 710	1 933	98	755	16	111
Whitehorse International	856	564	147	3	110	32	0
Windsor	1 022	484	407	5	116	6	4
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	8 849	7 864	214	91	169	324	187
Winnipeg/St. Andrews	1 515	371	790	241	108	0	5
Yellowknife	3 116	2 780	96	48	8	68	116
Total des tours de NAV CANADA (41)	216 839	160 826	24 983	12 288	14 059	3 394	1 289

Tableau 3-2
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal	333	96	119	10	32	64	12
Campbell River	1 004	631	152	14	192	6	9
Castlegar	227	174	23	14	12	2	2
Charlottetown	569	498	4	1	39	24	3
Churchill	593	544	2	37	1	6	3
Cranbrook	849	741	16	2	81	8	1
Deer Lake	1 305	1 214	29	0	4	58	0
Fort Nelson	946	308	593	2	41	0	2
Fort St. John	1 312	743	402	9	148	10	0
Grande Prairie	2 279	975	650	171	475	8	0
High Level	374	232	108	6	16	12	0
Îles-de-la-Madeleine	330	285	12	0	3	30	0
Inuvik/Mike Zubko	520	414	72	0	2	24	8
Iqaluit	1 151	1 039	36	2	45	19	10
Kamloops	1 646	950	426	89	155	22	4
Kenora	585	409	49	90	21	6	10
Kingston	785	472	139	27	145	0	2
Kuujuaq	669	616	25	0	0	28	0
La Grande Rivière	516	418	90	0	4	4	0
La Ronge	1 303	1 178	16	2	33	74	0
Lethbridge	968	479	36	228	185	14	26
Lloydminster	688	292	168	26	180	16	6
Medicine Hat	930	460	79	191	157	13	30
Mont-Joli	504	380	58	0	28	36	2
Montréal/Mirabel International	856	691	24	4	128	4	5
Nanaimo	1 361	492	433	12	380	30	14
Norman Wells	612	498	92	0	10	10	2
North Bay	1 165	647	130	264	86	26	12
Ottawa/Gatineau	434	65	47	84	210	20	8
Peace River	563	444	67	14	36	2	0
Penticton	525	252	130	45	95	0	3
Port Hardy	440	338	24	2	25	32	19
Prince Albert	1 444	1 297	8	2	61	76	0
Prince Rupert	266	206	2	0	19	37	2
Rankin Inlet	700	674	2	14	0	10	0
Red Deer Regional	1 471	393	458	117	471	30	2
Rouyn-Noranda	1 052	829	137	0	68	18	0
Saint John	917	634	59	10	207	6	1
Sept-Îles	1 789	1 275	402	16	29	59	8
Sioux Lookout	2 269	1 830	137	231	15	56	0
Smithers	519	405	74	3	30	4	3
St. Catharines	316	4	202	4	98	8	0
Sudbury	2 040	1 477	245	156	108	54	0
Terrace	1 191	639	476	23	25	24	4
Thompson	2 216	1 715	312	7	16	166	0
Timmins	2 123	1 940	82	3	73	23	2
Val-d'Or	875	718	47	2	63	34	11
Victoria Harbour	1 443	1 335	5	1	1	98	3
Wabush	1 131	973	90	8	40	19	1
Whitecourt	540	31	83	326	96	2	2
Williams Lake	522	424	33	0	47	16	2
Total des stations d'information de vol (51)	49 166	33 774	7 105	2 269	4 436	1 348	234

Tableau 4-1
Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel)
et mouvements de piste 88 — Tours de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Abbotsford	2 892	701	24,2	2 191	75,7	1 085
Boundary Bay	2 658	223	8,3	2 435	91,6	475
Calgary International	20 527	19 659	95,7	868	4,2	232
Calgary/Springbank	4 483	376	8,3	4 107	91,6	114
Chicoutimi/St-Honoré	385	80	20,7	305	79,2	43
Edmonton International	13 915	13 237	95,1	678	4,8	379
Edmonton/Villeneuve	944	85	9,0	859	90,9	43
Fort McMurray	3 882	2 833	72,9	1 049	27,0	68
Fredericton International	3 290	968	29,4	2 322	70,5	82
Gander International	1 456	915	62,8	541	37,1	52
Halifax/Robert L. Stanfield International	5 642	5 478	97,0	164	2,9	77
Hamilton	1 698	1 602	94,3	96	5,6	285
Kelowna	3 844	3 094	80,4	750	19,5	359
Kitchener/Waterloo	1 955	607	31,0	1 348	68,9	132
Langley	1 466	11	0,7	1 455	99,2	403
London	2 228	1 237	55,5	991	44,4	130
Moncton/Greater Moncton International	2 669	1 747	65,4	922	34,5	46
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	17 520	17 287	98,6	233	1,3	387
Montréal/St-Hubert	2 844	1 272	44,7	1 572	55,2	403
Oshawa	747	81	10,8	666	89,1	211
Ottawa/Macdonald-Cartier International	9 065	7 372	81,3	1 693	18,6	203
Pitt Meadows	1 267	34	2,6	1 233	97,3	632
Prince George	1 761	1 449	82,2	312	17,7	154
Québec/Jean Lesage International	5 350	4 558	85,1	792	14,8	547
Regina International	3 314	2 790	84,1	524	15,8	178
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	5 047	4 087	80,9	960	19,0	94
Sault Ste. Marie	1 557	1 024	65,7	533	34,2	28
St. John's International	3 010	2 753	91,4	257	8,5	71
St-Jean	203	5	2,4	198	97,5	123
Thunder Bay	4 294	3 347	77,9	947	22,0	37
Toronto/Billy Bishop Toronto City	5 768	4 905	85,0	863	14,9	641
Toronto/Butterville Municipal	955	333	34,8	622	65,1	479
Toronto/Lester B. Pearson International	34 339	34 311	99,9	28	0,0	168
Vancouver Harbour	2 039	303	14,8	1 736	85,1	772
Vancouver International	22 844	20 883	91,4	1 961	8,5	2 592
Victoria International	5 623	3 385	60,1	2 238	39,8	917
Whitehorse International	856	508	59,3	348	40,6	114
Windsor	1 022	669	65,4	353	34,5	54
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	8 849	8 406	94,9	443	5,0	159
Winnipeg/St. Andrews	1 515	103	6,7	1 412	93,2	32
Yellowknife	3 116	2 300	73,8	816	26,1	46
Total des tours de NAV CANADA (41)	216 839	175 018	80,7	41 821	19,3	13 047

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 4-2

Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88 — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Brandon Municipal	333	193	57,9	140	42,0	87
Campbell River	1 004	589	58,6	415	41,3	146
Castlegar	227	173	76,2	54	23,7	88
Charlottetown	569	527	92,6	42	7,3	15
Churchill	593	585	98,6	8	1,3	129
Cranbrook	849	776	91,4	73	8,5	98
Deer Lake	1 305	1 150	88,1	155	11,8	7
Fort Nelson	946	328	34,6	618	65,3	28
Fort St. John	1 312	892	67,9	420	32,0	28
Grande Prairie	2 279	1 408	61,7	871	38,2	68
High Level	374	181	48,3	193	51,6	55
Îles-de-la-Madeleine	330	330	100,0	0	0,0	18
Inuvik/Mike Zubko	520	325	62,5	195	37,5	20
Iqaluit	1 151	1 052	91,3	99	8,6	0
Kamloops	1 646	1 263	76,7	383	23,2	341
Kenora	585	433	74,0	152	25,9	192
Kingston	785	522	66,4	263	33,5	158
Kuujuuaq	669	391	58,4	278	41,5	0
La Grande Rivière	516	448	86,8	68	13,1	38
La Ronge	1 303	752	57,7	551	42,2	222
Lethbridge	968	589	60,8	379	39,1	17
Lloydminster	688	316	45,9	372	54,0	12
Medicine Hat	930	513	55,1	417	44,8	94
Mont-Joli	504	487	96,6	17	3,3	8
Montréal/Mirabel International	856	793	92,6	63	7,3	719
Nanaimo	1 361	768	56,4	593	43,5	269
Norman Wells	612	224	36,6	388	63,3	5
North Bay	1 165	705	60,5	460	39,4	318
Ottawa/Gatineau	434	85	19,5	349	80,4	128
Peace River	563	411	73,0	152	26,9	11
Penticton	525	227	43,2	298	56,7	106
Port Hardy	440	236	53,6	204	46,3	353
Prince Albert	1 444	1 352	93,6	92	6,3	48
Prince Rupert	266	186	69,9	80	30,0	19
Rankin Inlet	700	696	99,4	4	0,5	191
Red Deer Regional	1 471	612	41,6	859	58,3	248
Rouyn-Noranda	1 052	1 030	97,9	22	2,0	70
Saint John	917	823	89,7	94	10,2	15
Sept-Îles	1 789	1 556	86,9	233	13,0	199
Sioux Lookout	2 269	1 855	81,7	414	18,2	267
Smithers	519	405	78,0	114	21,9	372
St. Catharines	316	70	22,1	246	77,8	68
Sudbury	2 040	1 453	71,2	587	28,7	75
Terrace	1 191	781	65,5	410	34,4	197
Thompson	2 216	1 525	68,8	691	31,1	40
Timmins	2 123	1 590	74,8	533	25,1	97
Val-d'Or	875	814	93,0	61	6,9	72
Victoria Harbour	1 443	355	24,6	1 088	75,3	588
Wabush	1 131	1 095	96,8	36	3,1	311
Whitecourt	540	51	9,4	489	90,5	54
Williams Lake	522	452	86,5	70	13,4	66
Total des stations d'information de vol (51)	49 166	34 373	69,9	14 793	30,1	6 775

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 5-1
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Tours de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
	nombre					
Abbotsford	2 892	452	142	1 438	860	0
Boundary Bay	2 658	12	63	2 330	253	0
Calgary International	20 527	12 095	7 470	225	737	0
Calgary/Springbank	4 483	59	123	3 266	1 035	0
Chicoutimi/St-Honoré	385	5	70	186	124	0
Edmonton International	13 915	6 951	6 194	361	409	0
Edmonton/Villeneuve	944	16	37	785	106	0
Fort McMurray	3 882	1 367	1 575	313	627	0
Fredericton International	3 290	58	915	2 233	84	0
Gander International	1 456	321	560	450	125	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	5 642	3 116	2 283	49	194	0
Hamilton	1 698	1 095	502	76	25	0
Kelowna	3 844	1 213	1 921	354	355	1
Kitchener/Waterloo	1 955	292	287	1 228	148	0
Langley	1 466	0	2	1 120	344	0
London	2 228	376	921	836	95	0
Moncton/Greater Moncton International	2 669	671	1 086	884	28	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	17 520	11 572	5 710	118	120	0
Montréal/St-Hubert	2 844	129	897	1 692	126	0
Oshawa	747	40	28	622	57	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	9 065	4 868	2 470	1 519	208	0
Pitt Meadows	1 267	0	8	1 075	184	0
Prince George	1 761	227	1 243	122	169	0
Québec/Jean Lesage International	5 350	1 119	3 378	364	489	0
Regina International	3 314	1 525	1 187	521	81	0
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	5 047	1 717	2 272	956	102	0
Sault Ste. Marie	1 557	53	952	526	26	0
St. John's International	3 010	1 247	1 308	16	439	0
St-Jean	203	0	0	183	13	7
Thunder Bay	4 294	457	2 888	802	147	0
Toronto/Billy Bishop Toronto City	5 768	10	4 858	646	254	0
Toronto/Buttonville Municipal	955	39	228	482	206	0
Toronto/Lester B. Pearson International	34 339	28 527	5 765	45	2	0
Vancouver Harbour	2 039	0	970	400	669	0
Vancouver International	22 844	11 091	9 877	1 405	471	0
Victoria International	5 623	873	2 238	2 286	226	0
Whitehorse International	856	284	304	208	60	0
Windsor	1 022	109	603	302	8	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	8 849	5 140	3 398	190	121	0
Winnipeg/St. Andrews	1 515	0	482	964	69	0
Yellowknife	3 116	502	2 339	157	118	0
Total des tours de NAV CANADA (41)	216 839	97 628	77 554	31 735	9 914	8

Tableau 5-2
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo-propulseurs		Hélicoptères	Planeurs
			nombre			
			À pistons			
Brandon Municipal	333	32	210	67	24	0
Campbell River	1 004	16	638	143	207	0
Castlegar	227	2	178	26	21	0
Charlottetown	569	140	380	27	22	0
Churchill	593	118	469	6	0	0
Cranbrook	849	36	702	97	14	0
Deer Lake	1 305	164	1 107	8	26	0
Fort Nelson	946	30	301	61	554	0
Fort St. John	1 312	87	826	132	267	0
Grande Prairie	2 279	155	1 117	534	473	0
High Level	374	8	228	26	112	0
Îles-de-la-Madeleine	330	16	305	9	0	0
Inuvik/Mike Zubko	520	98	326	24	72	0
Iqaluit	1 151	384	735	6	26	0
Kamloops	1 646	71	1 127	314	134	0
Kenora	585	3	424	105	53	0
Kingston	785	8	498	249	30	0
Kuujuuaq	669	138	531	0	0	0
La Grande Rivière	516	86	430	0	0	0
La Ronge	1 303	4	1 127	138	34	0
Lethbridge	968	78	506	370	14	0
Lloydminster	688	21	268	365	34	0
Medicine Hat	930	24	491	369	46	0
Mont-Joli	504	20	464	16	4	0
Montréal/Mirabel International	856	574	186	51	45	0
Nanaimo	1 361	32	570	711	48	0
Norman Wells	612	186	263	75	88	0
North Bay	1 165	35	683	122	325	0
Ottawa/Gatineau	434	2	70	246	116	0
Peace River	563	13	411	80	59	0
Penticton	525	6	252	75	192	0
Port Hardy	440	13	309	54	64	0
Prince Albert	1 444	2	1 358	65	19	0
Prince Rupert	266	32	177	1	56	0
Rankin Inlet	700	198	502	0	0	0
Red Deer Regional	1 471	75	506	811	79	0
Rouyn-Noranda	1 052	99	951	2	0	0
Saint John	917	109	687	94	27	0
Sept-Îles	1 789	43	1 513	94	139	0
Sioux Lookout	2 269	4	1 899	336	30	0
Smithers	519	8	435	26	50	0
St. Catharines	316	8	22	221	65	0
Sudbury	2 040	36	1 532	246	226	0
Terrace	1 191	39	747	11	394	0
Thompson	2 216	128	1 785	109	194	0
Timmins	2 123	16	2 036	37	34	0
Val-d'Or	875	156	643	57	19	0
Victoria Harbour	1 443	0	691	61	691	0
Wabush	1 131	20	1 044	36	31	0
Whitecourt	540	6	53	56	425	0
Williams Lake	522	14	438	20	50	0
Total des stations d'information de vol (51)	49 166	3 593	33 151	6 789	5 633	0

Tableau 6-1
Mouvements itinérants par groupe de poids — Tours de NAV CANADA

	Poids maximum au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Abbotsford	2 013	233	109	55	29	22	410	19	2	0
Boundary Bay	2 457	115	80	2	2	2	0	0	0	0
Calgary International	582	374	1 340	2 527	615	4 911	8 406	890	227	655
Calgary/Springbank	3 954	325	173	31	0	0	0	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	234	76	70	4	0	1	0	0	0	0
Edmonton International	456	328	1 727	1 468	416	3 724	4 944	557	151	144
Edmonton/Villeneuve	824	39	43	35	3	0	0	0	0	0
Fort McMurray	740	346	403	506	54	1 019	712	102	0	0
Fredericton International	2 280	92	197	229	138	332	22	0	0	0
Gander International	471	7	26	493	182	126	71	42	28	10
Halifax/Robert L. Stanfield International	24	156	273	868	857	1 144	1 891	158	178	93
Hamilton	69	245	102	256	77	62	338	0	396	153
Kelowna	631	64	289	797	59	1 120	884	0	0	0
Kitchener/Waterloo	1 327	70	296	42	16	102	102	0	0	0
Langley	1 407	43	3	11	2	0	0	0	0	0
London	885	24	239	112	585	219	158	4	0	2
Moncton/Greater Moncton International	906	74	153	273	74	666	188	0	333	2
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	124	87	440	468	2 444	6 290	4 889	1 451	2	1 325
Montréal/St-Hubert	1 412	361	605	345	110	5	6	0	0	0
Oshawa	611	73	19	39	0	0	0	2	3	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	1 545	89	578	234	714	2 435	2 891	321	47	211
Pitt Meadows	1 159	93	12	1	0	2	0	0	0	0
Prince George	236	58	130	637	16	555	129	0	0	0
Québec/Jean Lesage International	669	168	627	549	997	1 769	485	16	0	70
Regina International	392	209	297	412	24	1 089	758	5	76	52
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	687	426	564	942	191	1 163	968	2	44	60
Sault Ste. Marie	512	79	456	60	243	189	18	0	0	0
St. John's International	23	28	217	602	688	368	810	171	89	14
St-Jean	198	5	0	0	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	757	213	1 980	144	98	847	251	4	0	0
Toronto/Billy Bishop Toronto City	695	51	270	211	0	4 541	0	0	0	0
Toronto/Buttonville Municipal	621	87	212	19	6	10	0	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	20	159	375	1 492	3 369	6 425	15 258	3 828	210	3 203
Vancouver Harbour	67	1 243	729	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	221	2 351	582	2 889	928	6 401	5 957	1 093	276	2 146
Victoria International	1 944	722	116	392	196	1 637	518	64	34	0
Whitehorse International	199	102	146	67	2	68	272	0	0	0
Windsor	227	217	44	81	141	285	25	0	2	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	144	248	2 229	386	599	1 745	2 540	172	594	192
Winnipeg/St. Andrews	960	485	69	1	0	0	0	0	0	0
Yellowknife	106	367	584	382	297	783	459	138	0	0
Total des tours de NAV CANADA (41)	32 789	10 532	16 804	18 062	14 172	50 057	54 360	9 039	2 692	8 332

Tableau 6-2
Mouvements itinérants par groupe de poids — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Poids maximum au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Brandon Municipal	54	27	156	26	4	64	0	2	0	0
Campbell River	320	19	16	583	60	6	0	0	0	0
Castlegar	36	9	12	30	4	136	0	0	0	0
Charlottetown	26	95	18	170	56	80	124	0	0	0
Churchill	0	6	119	0	107	349	10	2	0	0
Cranbrook	65	48	27	499	26	184	0	0	0	0
Deer Lake	26	8	16	475	509	126	143	2	0	0
Fort Nelson	420	35	204	115	125	39	8	0	0	0
Fort St. John	347	33	154	253	115	410	0	0	0	0
Grande Prairie	693	322	376	76	5	715	92	0	0	0
High Level	118	30	117	107	2	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	3	6	80	98	107	36	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	57	36	218	61	0	48	96	4	0	0
Iqaluit	4	2	265	109	166	266	283	10	8	38
Kamloops	326	87	99	304	19	797	14	0	0	0
Kenora	97	21	455	8	0	0	0	4	0	0
Kingston	258	19	49	367	84	8	0	0	0	0
Kuujuuaq	0	0	399	4	9	147	94	0	0	16
La Grande Rivière	0	0	128	2	22	282	82	0	0	0
La Ronge	69	121	617	200	154	142	0	0	0	0
Lethbridge	320	67	108	441	20	4	8	0	0	0
Lloydminster	276	129	111	168	4	0	0	0	0	0
Medicine Hat	397	24	157	340	2	10	0	0	0	0
Mont-Joli	6	14	101	122	141	120	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	80	58	16	59	6	88	108	0	275	166
Nanaimo	461	333	47	38	27	453	2	0	0	0
Norman Wells	101	75	186	30	0	30	190	0	0	0
North Bay	423	62	439	61	158	11	11	0	0	0
Ottawa/Gatineau	338	20	9	59	2	0	0	6	0	0
Peace River	81	62	308	96	10	6	0	0	0	0
Penticton	238	29	10	94	0	154	0	0	0	0
Port Hardy	26	114	30	126	128	16	0	0	0	0
Prince Albert	58	28	110	564	274	410	0	0	0	0
Prince Rupert	10	6	71	35	51	93	0	0	0	0
Rankin Inlet	0	0	98	0	76	404	122	0	0	0
Red Deer Regional	818	70	194	362	13	12	2	0	0	0
Rouyn-Noranda	2	0	295	66	432	181	76	0	0	0
Saint John	57	132	90	199	206	230	3	0	0	0
Sept-Îles	146	85	416	255	545	318	20	4	0	0
Sioux Lookout	96	316	1 140	595	120	0	2	0	0	0
Smithers	58	41	23	268	35	91	0	3	0	0
St. Catharines	234	47	20	13	0	2	0	0	0	0
Sudbury	261	162	863	224	238	278	14	0	0	0
Terrace	227	170	88	107	127	463	7	2	0	0
Thompson	210	101	1 277	24	143	461	0	0	0	0
Timmins	57	107	1 106	1	544	308	0	0	0	0
Val-d'Or	43	26	197	125	312	65	107	0	0	0
Victoria Harbour	9	678	753	0	3	0	0	0	0	0
Wabush	23	44	182	264	361	253	4	0	0	0
Whitecourt	471	26	35	8	0	0	0	0	0	0
Williams Lake	64	4	26	422	4	0	0	2	0	0
Total des stations d'information de vol (51)	8 510	3 954	12 031	8 653	5 556	8 296	1 622	41	283	220

Tableau 7-1
Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Abbotsford							
Intérieurs	2 818	465	1 747	23	486	55	42
Transfrontaliers	42	5	9	1	27	0	0
Autres internationaux	32	10	11	1	5	3	2
Total	2 892	480	1 767	25	518	58	44
Boundary Bay							
Intérieurs	2 624	0	378	1 302	796	118	30
Transfrontaliers	28	2	0	6	20	0	0
Autres internationaux	6	0	1	0	3	2	0
Total	2 658	2	379	1 308	819	120	30
Calgary International							
Intérieurs	16 237	13 500	1 353	458	803	111	12
Transfrontaliers	3 477	3 140	84	3	247	0	3
Autres internationaux	813	799	8	3	3	0	0
Total	20 527	17 439	1 445	464	1 053	111	15
Calgary/Springbank							
Intérieurs	4 396	5	971	2 593	802	17	8
Transfrontaliers	65	0	2	3	60	0	0
Autres internationaux	22	0	4	4	14	0	0
Total	4 483	5	977	2 600	876	17	8
Chicoutimi/St-Honoré							
Intérieurs	381	163	17	162	26	12	1
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	2	0	1	1	0	0	0
Total	385	163	18	163	28	12	1
Edmonton International							
Intérieurs	12 076	9 705	1 045	222	801	279	24
Transfrontaliers	1 511	1 406	20	15	70	0	0
Autres internationaux	328	298	13	4	11	2	0
Total	13 915	11 409	1 078	241	882	281	24
Edmonton/Villeneuve							
Intérieurs	920	2	58	561	226	73	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	24	0	0	18	4	2	0
Total	944	2	58	579	230	75	0
Fort McMurray							
Intérieurs	3 535	2 146	762	69	528	30	0
Transfrontaliers	56	54	1	0	1	0	0
Autres internationaux	291	11	252	16	12	0	0
Total	3 882	2 211	1 015	85	541	30	0
Fredericton International							
Intérieurs	3 281	767	2 353	4	92	25	40
Transfrontaliers	5	0	0	0	5	0	0
Autres internationaux	4	3	1	0	0	0	0
Total	3 290	770	2 354	4	97	25	40
Gander International							
Intérieurs	1 229	1 057	51	0	25	36	60
Transfrontaliers	91	28	0	2	39	0	22
Autres internationaux	136	57	5	4	45	0	25
Total	1 456	1 142	56	6	109	36	107
Halifax/Robert L. Stanfield International							
Intérieurs	4 802	4 442	175	1	88	35	61
Transfrontaliers	583	499	7	0	65	3	9
Autres internationaux	257	153	75	2	14	1	12
Total	5 642	5 094	257	3	167	39	82

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Hamilton							
Intérieurs	1 114	922	62	30	52	48	0
Transfrontaliers	485	405	16	0	64	0	0
Autres internationaux	99	91	2	0	6	0	0
Total	1 698	1 418	80	30	122	48	0
Kelowna							
Intérieurs	3 388	2 487	476	117	247	57	4
Transfrontaliers	386	298	3	0	85	0	0
Autres internationaux	70	65	2	0	2	1	0
Total	3 844	2 850	481	117	334	58	4
Kitchener/Waterloo							
Intérieurs	1 733	318	1 177	22	207	8	1
Transfrontaliers	205	99	21	2	82	0	1
Autres internationaux	17	8	2	0	7	0	0
Total	1 955	425	1 200	24	296	8	2
Langley							
Intérieurs	1 461	0	42	720	646	45	8
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	2	0	0	0	1	1	0
Total	1 466	0	42	720	650	46	8
London							
Intérieurs	1 952	857	161	713	161	50	10
Transfrontaliers	218	159	0	0	59	0	0
Autres internationaux	58	56	1	1	0	0	0
Total	2 228	1 072	162	714	220	50	10
Moncton/Greater Moncton International							
Intérieurs	2 578	1 530	883	0	57	108	0
Transfrontaliers	64	58	0	0	6	0	0
Autres internationaux	27	23	0	4	0	0	0
Total	2 669	1 611	883	4	63	108	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International							
Intérieurs	9 322	8 171	500	14	478	157	2
Transfrontaliers	5 626	5 159	142	10	313	0	2
Autres internationaux	2 572	2 488	37	11	36	0	0
Total	17 520	15 818	679	35	827	157	4
Montréal/St-Hubert							
Intérieurs	2 743	1 340	434	370	464	100	35
Transfrontaliers	95	18	9	3	65	0	0
Autres internationaux	6	0	0	0	5	1	0
Total	2 844	1 358	443	373	534	101	35
Oshawa							
Intérieurs	721	31	34	422	162	64	8
Transfrontaliers	25	3	3	1	18	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	747	35	37	423	180	64	8
Ottawa/Macdonald-Cartier International							
Intérieurs	7 053	4 972	185	1 461	102	213	120
Transfrontaliers	1 530	1 430	15	9	69	5	2
Autres internationaux	482	466	6	0	5	0	5
Total	9 065	6 868	206	1 470	176	218	127
Pitt Meadows							
Intérieurs	1 256	1	309	149	788	7	2
Transfrontaliers	5	0	0	0	5	0	0
Autres internationaux	6	0	1	0	2	3	0
Total	1 267	1	310	149	795	10	2

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Prince George							
Intérieurs	1 714	1 174	295	12	151	77	5
Transfrontaliers	14	2	0	0	8	4	0
Autres internationaux	33	9	14	8	1	1	0
Total	1 761	1 185	309	20	160	82	5
Québec/Jean Lesage International							
Intérieurs	4 617	3 098	811	206	238	238	26
Transfrontaliers	424	364	6	3	51	0	0
Autres internationaux	309	290	9	1	8	1	0
Total	5 350	3 752	826	210	297	239	26
Regina International							
Intérieurs	2 771	1 778	625	39	126	144	59
Transfrontaliers	389	337	6	4	38	0	4
Autres internationaux	154	151	3	0	0	0	0
Total	3 314	2 266	634	43	164	144	63
Saskatoon/John G. Diefenbaker International							
Intérieurs	4 513	3 051	711	140	260	306	45
Transfrontaliers	390	334	10	1	45	0	0
Autres internationaux	144	137	0	2	5	0	0
Total	5 047	3 522	721	143	310	306	45
Sault Ste. Marie							
Intérieurs	1 543	938	32	502	30	37	4
Transfrontaliers	12	3	0	0	9	0	0
Autres internationaux	2	0	0	0	0	2	0
Total	1 557	941	32	502	39	39	4
St. John's International							
Intérieurs	2 723	2 108	373	0	47	176	19
Transfrontaliers	138	75	1	1	19	0	42
Autres internationaux	149	49	32	3	18	0	47
Total	3 010	2 232	406	4	84	176	108
St-Jean							
Intérieurs	203	2	46	15	115	1	24
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	203	2	46	15	115	1	24
Thunder Bay							
Intérieurs	4 180	3 028	154	681	153	142	22
Transfrontaliers	83	60	2	1	20	0	0
Autres internationaux	31	29	1	0	0	1	0
Total	4 294	3 117	157	682	173	143	22
Toronto/Billy Bishop Toronto City							
Intérieurs	4 495	3 541	289	539	113	10	3
Transfrontaliers	1 256	1 217	2	1	34	2	0
Autres internationaux	17	0	17	0	0	0	0
Total	5 768	4 758	308	540	147	12	3
Toronto/Buttonville Municipal							
Intérieurs	884	120	467	12	260	25	0
Transfrontaliers	70	8	8	1	51	2	0
Autres internationaux	1	0	1	0	0	0	0
Total	955	128	476	13	311	27	0
Toronto/Lester B. Pearson International							
Intérieurs	13 994	13 356	330	10	282	16	0
Transfrontaliers	14 378	13 008	697	13	659	0	1
Autres internationaux	5 967	5 329	589	4	44	0	1
Total	34 339	31 693	1 616	27	985	16	2

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Vancouver Harbour							
Intérieurs	2 021	1 813	196	0	12	0	0
Transfrontaliers	2	2	0	0	0	0	0
Autres internationaux	16	7	9	0	0	0	0
Total	2 039	1 822	205	0	12	0	0
Vancouver International							
Intérieurs	16 658	14 557	1 675	44	280	90	12
Transfrontaliers	4 372	4 119	45	18	189	0	1
Autres internationaux	1 814	1 786	13	4	10	1	0
Total	22 844	20 462	1 733	66	479	91	13
Victoria International							
Intérieurs	5 078	2 274	1 912	95	673	16	108
Transfrontaliers	486	394	18	0	72	0	2
Autres internationaux	59	42	3	3	10	0	1
Total	5 623	2 710	1 933	98	755	16	111
Whitehorse International							
Intérieurs	796	549	120	1	94	32	0
Transfrontaliers	8	0	2	0	6	0	0
Autres internationaux	52	15	25	2	10	0	0
Total	856	564	147	3	110	32	0
Windsor							
Intérieurs	928	443	386	5	86	6	2
Transfrontaliers	72	23	20	0	27	0	2
Autres internationaux	22	18	1	0	3	0	0
Total	1 022	484	407	5	116	6	4
Winnipeg/James Armstrong Richardson International							
Intérieurs	7 510	6 620	192	81	111	324	182
Transfrontaliers	1 031	947	18	10	51	0	5
Autres internationaux	308	297	4	0	7	0	0
Total	8 849	7 864	214	91	169	324	187
Winnipeg/St. Andrews							
Intérieurs	1 510	369	790	241	105	0	5
Transfrontaliers	5	2	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 515	371	790	241	108	0	5
Yellowknife							
Intérieurs	2 916	2 652	70	31	8	68	87
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	200	128	26	17	0	0	29
Total	3 116	2 780	96	48	8	68	116
Total des tours de NAV CANADA (41)							
Intérieurs	164 674	114 352	22 647	12 067	11 181	3 356	1 071
Transfrontaliers	37 632	33 658	1 167	108	2 587	16	96
Autres internationaux	14 533	12 816	1 169	113	291	22	122
Total	216 839	160 826	24 983	12 288	14 059	3 394	1 289

Tableau 7-2

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal							
Intérieurs	329	96	117	10	30	64	12
Transfrontaliers	4	0	2	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	333	96	119	10	32	64	12
Campbell River							
Intérieurs	958	631	134	14	168	2	9
Transfrontaliers	8	0	0	0	8	0	0
Autres internationaux	38	0	18	0	16	4	0
Total	1 004	631	152	14	192	6	9
Castlegar							
Intérieurs	220	172	23	14	7	2	2
Transfrontaliers	7	2	0	0	5	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	227	174	23	14	12	2	2
Charlottetown							
Intérieurs	558	498	4	1	30	22	3
Transfrontaliers	4	0	0	0	4	0	0
Autres internationaux	7	0	0	0	5	2	0
Total	569	498	4	1	39	24	3
Churchill							
Intérieurs	593	544	2	37	1	6	3
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	593	544	2	37	1	6	3
Cranbrook							
Intérieurs	826	731	10	2	74	8	1
Transfrontaliers	18	10	1	0	7	0	0
Autres internationaux	5	0	5	0	0	0	0
Total	849	741	16	2	81	8	1
Deer Lake							
Intérieurs	1 305	1 214	29	0	4	58	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 305	1 214	29	0	4	58	0
Fort Nelson							
Intérieurs	939	308	587	2	40	0	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	7	0	6	0	1	0	0
Total	946	308	593	2	41	0	2
Fort St. John							
Intérieurs	1 124	742	262	2	108	10	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	188	1	140	7	40	0	0
Total	1 312	743	402	9	148	10	0
Grande Prairie							
Intérieurs	2 053	975	582	68	422	6	0
Transfrontaliers	2	0	1	0	1	0	0
Autres internationaux	224	0	67	103	52	2	0
Total	2 279	975	650	171	475	8	0
High Level							
Intérieurs	354	232	92	4	14	12	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	20	0	16	2	2	0	0
Total	374	232	108	6	16	12	0

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Îles-de-la-Madeleine							
Intérieurs	330	285	12	0	3	30	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	330	285	12	0	3	30	0
Inuvik/Mike Zubko							
Intérieurs	500	411	56	0	1	24	8
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	19	3	16	0	0	0	0
Total	520	414	72	0	2	24	8
Iqaluit							
Intérieurs	1 105	1 029	24	1	24	19	8
Transfrontaliers	5	2	0	0	2	0	1
Autres internationaux	41	8	12	1	19	0	1
Total	1 151	1 039	36	2	45	19	10
Kamloops							
Intérieurs	1 611	943	422	89	131	22	4
Transfrontaliers	35	7	4	0	24	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 646	950	426	89	155	22	4
Kenora							
Intérieurs	573	409	40	90	18	6	10
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	10	0	9	0	1	0	0
Total	585	409	49	90	21	6	10
Kingston							
Intérieurs	770	472	133	27	136	0	2
Transfrontaliers	12	0	5	0	7	0	0
Autres internationaux	3	0	1	0	2	0	0
Total	785	472	139	27	145	0	2
Kuujuuaq							
Intérieurs	669	616	25	0	0	28	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	669	616	25	0	0	28	0
La Grande Rivière							
Intérieurs	516	418	90	0	4	4	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	516	418	90	0	4	4	0
La Ronge							
Intérieurs	1 297	1 172	16	2	33	74	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	6	6	0	0	0	0	0
Total	1 303	1 178	16	2	33	74	0
Lethbridge							
Intérieurs	912	471	30	224	149	14	24
Transfrontaliers	52	8	6	4	32	0	2
Autres internationaux	4	0	0	0	4	0	0
Total	968	479	36	228	185	14	26
Lloydminster							
Intérieurs	670	292	159	26	171	16	6
Transfrontaliers	2	0	1	0	1	0	0
Autres internationaux	16	0	8	0	8	0	0
Total	688	292	168	26	180	16	6

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Medicine Hat							
Intérieurs	925	460	78	190	154	13	30
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	2	0	1	1	0	0	0
Total	930	460	79	191	157	13	30
Mont-Joli							
Intérieurs	503	380	58	0	27	36	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	504	380	58	0	28	36	2
Montréal/Mirabel International							
Intérieurs	621	481	15	4	112	4	5
Transfrontaliers	218	207	1	0	10	0	0
Autres internationaux	17	3	8	0	6	0	0
Total	856	691	24	4	128	4	5
Nanaimo							
Intérieurs	1 337	488	429	11	365	30	14
Transfrontaliers	21	4	4	1	12	0	0
Autres internationaux	3	0	0	0	3	0	0
Total	1 361	492	433	12	380	30	14
Norman Wells							
Intérieurs	610	498	91	0	9	10	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	2	0	1	0	1	0	0
Total	612	498	92	0	10	10	2
North Bay							
Intérieurs	1 150	647	128	264	76	26	9
Transfrontaliers	13	0	0	0	10	0	3
Autres internationaux	2	0	2	0	0	0	0
Total	1 165	647	130	264	86	26	12
Ottawa/Gatineau							
Intérieurs	417	64	47	83	195	20	8
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	14	1	0	1	12	0	0
Total	434	65	47	84	210	20	8
Peace River							
Intérieurs	531	444	40	11	34	2	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	32	0	27	3	2	0	0
Total	563	444	67	14	36	2	0
Penticton							
Intérieurs	521	252	130	45	91	0	3
Transfrontaliers	4	0	0	0	4	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	525	252	130	45	95	0	3
Port Hardy							
Intérieurs	428	333	23	2	22	32	16
Transfrontaliers	6	1	0	0	2	0	3
Autres internationaux	6	4	1	0	1	0	0
Total	440	338	24	2	25	32	19
Prince Albert							
Intérieurs	1 433	1 296	8	2	51	76	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	10	1	0	0	9	0	0
Total	1 444	1 297	8	2	61	76	0

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Prince Rupert							
Intérieurs	249	205	2	0	9	32	1
Transfrontaliers	2	0	0	0	1	0	1
Autres internationaux	15	1	0	0	9	5	0
Total	266	206	2	0	19	37	2
Rankin Inlet							
Intérieurs	700	674	2	14	0	10	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	700	674	2	14	0	10	0
Red Deer Regional							
Intérieurs	1 409	391	442	111	433	30	2
Transfrontaliers	13	2	2	0	9	0	0
Autres internationaux	49	0	14	6	29	0	0
Total	1 471	393	458	117	471	30	2
Rouyn-Noranda							
Intérieurs	1 046	825	136	0	67	18	0
Transfrontaliers	2	0	1	0	1	0	0
Autres internationaux	4	4	0	0	0	0	0
Total	1 052	829	137	0	68	18	0
Saint John							
Intérieurs	846	632	58	10	139	6	1
Transfrontaliers	66	2	0	0	64	0	0
Autres internationaux	5	0	1	0	4	0	0
Total	917	634	59	10	207	6	1
Sept-Îles							
Intérieurs	1 737	1 275	354	16	27	58	7
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	51	0	48	0	1	1	1
Total	1 789	1 275	402	16	29	59	8
Sioux Lookout							
Intérieurs	2 266	1 828	137	231	14	56	0
Transfrontaliers	2	1	0	0	1	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	2 269	1 830	137	231	15	56	0
Smithers							
Intérieurs	513	400	74	3	29	4	3
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	5	5	0	0	0	0	0
Total	519	405	74	3	30	4	3
St. Catharines							
Intérieurs	304	4	202	4	86	8	0
Transfrontaliers	12	0	0	0	12	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	316	4	202	4	98	8	0
Sudbury							
Intérieurs	1 987	1 477	216	154	86	54	0
Transfrontaliers	20	0	0	0	20	0	0
Autres internationaux	33	0	29	2	2	0	0
Total	2 040	1 477	245	156	108	54	0
Terrace							
Intérieurs	1 181	636	471	23	23	24	4
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	9	3	5	0	1	0	0
Total	1 191	639	476	23	25	24	4

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Thompson							
Intérieurs	2 214	1 714	311	7	16	166	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	2	1	1	0	0	0	0
Total	2 216	1 715	312	7	16	166	0
Timmins							
Intérieurs	2 119	1 939	81	3	72	22	2
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	3	1	1	0	0	1	0
Total	2 123	1 940	82	3	73	23	2
Val-d'Or							
Intérieurs	866	714	44	2	61	34	11
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	9	4	3	0	2	0	0
Total	875	718	47	2	63	34	11
Victoria Harbour							
Intérieurs	1 326	1 225	5	1	1	91	3
Transfrontaliers	110	110	0	0	0	0	0
Autres internationaux	7	0	0	0	0	7	0
Total	1 443	1 335	5	1	1	98	3
Wabush							
Intérieurs	1 116	972	79	5	40	19	1
Transfrontaliers	1	1	0	0	0	0	0
Autres internationaux	14	0	11	3	0	0	0
Total	1 131	973	90	8	40	19	1
Whitecourt							
Intérieurs	450	31	65	264	86	2	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	90	0	18	62	10	0	0
Total	540	31	83	326	96	2	2
Williams Lake							
Intérieurs	520	424	31	0	47	16	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	2	0	2	0	0	0	0
Total	522	424	33	0	47	16	2
Total des stations d'information de vol (51)							
Intérieurs	47 537	33 370	6 606	2 073	3 940	1 326	222
Transfrontaliers	653	357	28	5	253	0	10
Autres internationaux	976	47	471	191	243	22	2
Total	49 166	33 774	7 105	2 269	4 436	1 348	234

Tableau 8-1

Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	10	8 192	10	11	118	10	519
Boundary Bay	15	6 614	25	15	114	31	582
Calgary International	3	20 631	23	18	64	30	795
Calgary/Springbank	6	11 353	24	15	96	16	686
Chicoutimi/St-Honoré	39	1 209	31	15	91	31	208
Edmonton International	5	14 417	30	11	63	22	613
Edmonton/Villeneuve	27	3 522	26	13	70	26	376
Fort McMurray	22	4 154	23	14	44	23	253
Fredericton International	14	6 850	15	16	67	21	516
Gander International	33	2 426	6	12	35	6	236
Halifax/Robert L. Stanfield International	17	5 828	24	10	31	24	255
Hamilton	35	2 040	14	14	24	14	143
Kelowna	19	5 522	8	13	61	27	389
Kitchener/Waterloo	20	4 525	23	13	80	14	470
Langley	29	3 386	31	13	60	25	245
London	24	4 008	31	13	67	31	362
Moncton/Greater Moncton International	25	3 889	21	18	39	21	356
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	17 564	16	18	61	16	665
Montréal/St-Hubert	18	5 768	18	14	130	16	1 064
Oshawa	37	1 459	16	10	43	9	161
Ottawa/Macdonald-Cartier International	7	11 315	31	15	77	16	702
Pitt Meadows	26	3 693	21	14	113	31	464
Prince George	32	2 515	31	11	49	27	191
Québec/Jean Lesage International	16	6 528	16	15	60	15	395
Regina International	23	4 140	17	12	32	16	251
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	13	6 885	28	16	60	21	454
Sault Ste. Marie	31	2 959	14	9	91	21	280
St. John's International	30	3 156	27	12	21	24	156
St-Jean	41	601	16	15	31	16	99
Thunder Bay	11	6 982	17	15	87	17	619
Toronto/Billy Bishop Toronto City	12	6 978	18	14	53	22	389
Toronto/Buttonville Municipal	36	1 461	14	14	65	14	235
Toronto/Lester B. Pearson International	1	34 451	16	19	93	13	1 270
Vancouver Harbour	34	2 043	31	15	22	13	129
Vancouver International	2	22 924	31	8	71	31	844
Victoria International	8	11 193	21	11	105	4	642
Whitehorse International	40	1 158	17	10	29	17	81
Windsor	38	1 276	31	15	26	31	107
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	9	9 555	8	15	40	28	409
Winnipeg/St. Andrews	21	4 195	13	14	78	28	351
Yellowknife	28	3 450	29	10	26	29	199

Tableau 8-2
Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	40	592	13	11	31	13	107
Campbell River	14	1 520	5	11	32	5	138
Castlegar	50	271	5	12	8	31	28
Charlottetown	37	655	5	15	11	21	36
Churchill	38	615	21	14	13	21	38
Cranbrook	32	899	6	10	18	6	57
Deer Lake	19	1 409	10	9	25	10	106
Fort Nelson	31	992	27	11	14	27	62
Fort St. John	15	1 512	24	10	41	17	92
Grande Prairie	1	3 527	25	14	47	10	228
High Level	48	394	10	15	11	23	32
Îles-de-la-Madeleine	49	350	15	22	5	15	21
Inuvik/Mike Zubko	44	536	13	11	15	13	38
Iqaluit	23	1 177	20	15	19	20	70
Kamloops	5	2 416	3	10	40	3	170
Kenora	33	745	19	13	17	20	68
Kingston	28	1 075	22	18	21	9	77
Kuujuuaq	35	677	14	12	7	10	36
La Grande Rivière	45	524	21	10	7	17	28
La Ronge	17	1 459	3	14	23	16	112
Lethbridge	20	1 336	17	14	40	25	118
Lloydminster	30	1 038	10	16	29	10	100
Medicine Hat	22	1 317	25	12	24	23	103
Mont-Joli	46	512	7	8	7	7	32
Montréal/Mirabel International	6	2 410	22	14	43	16	274
Nanaimo	11	1 799	6	14	34	4	145
Norman Wells	36	664	17	13	13	20	43
North Bay	2	3 513	14	11	99	20	393
Ottawa/Gatineau	12	1 542	13	12	60	13	244
Peace River	41	591	26	14	11	8	32
Penticton	26	1 097	15	16	34	28	110
Port Hardy	47	500	17	11	12	17	38
Prince Albert	16	1 504	23	13	21	16	97
Prince Rupert	51	266	29	12	13	29	27
Rankin Inlet	34	714	17	18	9	29	47
Red Deer Regional	3	2 611	18	12	49	18	211
Rouyn-Noranda	27	1 076	21	15	9	28	81
Saint John	24	1 163	9	18	23	10	76
Sept-Îles	10	1 879	24	15	36	16	125
Sioux Lookout	7	2 341	27	16	22	8	125
Smithers	39	597	6	11	56	6	90
St. Catharines	42	572	22	14	24	12	80
Sudbury	4	2 416	21	14	34	20	161
Terrace	13	1 525	15	10	38	15	152
Thompson	8	2 264	30	16	19	14	118
Timmins	9	2 167	18	13	16	15	91
Val-d'Or	29	1 061	13	16	24	31	71
Victoria Harbour	18	1 451	13	9	14	30	80
Wabush	25	1 135	7	11	13	7	71
Whitecourt	21	1 322	20	13	36	14	104
Williams Lake	43	546	31	16	9	31	40

Tableau 9-1

Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	21	2 892	21	14	29	21	183
Boundary Bay	24	2 658	4	15	48	31	310
Calgary International	3	20 527	23	18	64	30	793
Calgary/Springbank	13	4 483	17	16	37	19	261
Chicoutimi/St-Honoré	40	385	30	10	8	30	38
Edmonton International	5	13 915	29	8	51	28	568
Edmonton/Villeneuve	37	944	12	15	13	18	80
Fort McMurray	15	3 882	22	13	21	22	193
Fredericton International	18	3 290	13	15	26	21	256
Gander International	33	1 456	25	15	13	24	92
Halifax/Robert L. Stanfield International	9	5 642	30	15	20	24	229
Hamilton	29	1 698	22	1	10	28	88
Kelowna	16	3 844	4	14	23	14	174
Kitchener/Waterloo	27	1 955	21	14	29	21	189
Langley	32	1 466	25	16	27	25	133
London	25	2 228	9	13	18	14	170
Moncton/Greater Moncton International	23	2 669	30	11	21	30	183
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	17 520	16	18	61	16	665
Montréal/St-Hubert	22	2 844	18	12	47	16	338
Oshawa	39	747	14	18	21	14	92
Ottawa/Macdonald-Cartier International	6	9 065	31	15	37	16	432
Pitt Meadows	34	1 267	25	14	25	25	125
Prince George	28	1 761	30	9	15	30	89
Québec/Jean Lesage International	11	5 350	30	14	26	30	264
Regina International	17	3 314	22	11	16	22	153
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	12	5 047	16	16	28	16	288
Sault Ste. Marie	30	1 557	15	10	16	15	102
St. John's International	20	3 010	21	16	14	14	136
St-Jean	41	203	18	13	10	18	52
Thunder Bay	14	4 294	15	15	27	17	251
Toronto/Billy Bishop Toronto City	8	5 768	12	14	32	31	260
Toronto/Buttonville Municipal	36	955	14	14	17	14	101
Toronto/Lester B. Pearson International	1	34 339	16	19	93	9	1 261
Vancouver Harbour	26	2 039	31	15	22	13	129
Vancouver International	2	22 844	31	8	71	31	844
Victoria International	10	5 623	4	11	42	3	287
Whitehorse International	38	856	30	14	10	30	49
Windsor	35	1 022	12	15	11	31	61
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	7	8 849	8	18	29	22	355
Winnipeg/St. Andrews	31	1 515	17	13	21	17	120
Yellowknife	19	3 116	15	10	20	29	147

Tableau 9-2
Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	47	333	17	13	6	9	20
Campbell River	20	1 004	20	16	11	25	59
Castlegar	51	227	22	15	6	31	20
Charlottetown	35	569	2	18	5	21	28
Churchill	33	593	3	19	7	3	32
Cranbrook	27	849	5	14	7	26	38
Deer Lake	13	1 305	3	8	10	29	62
Fort Nelson	22	946	27	11	14	27	62
Fort St. John	12	1 312	8	11	16	17	76
Grande Prairie	1	2 279	10	11	16	10	128
High Level	46	374	10	12	6	22	27
Îles-de-la-Madeleine	48	330	3	11	3	28	19
Inuvik/Mike Zubko	40	520	17	14	8	8	37
Iqaluit	17	1 151	16	12	11	10	54
Kamloops	7	1 646	14	14	12	14	78
Kenora	34	585	9	15	6	20	40
Kingston	28	785	1	11	19	9	49
Kuujuuaq	31	669	14	12	7	10	36
La Grande Rivière	42	516	21	10	7	17	26
La Ronge	14	1 303	3	9	14	16	90
Lethbridge	21	968	19	11	13	20	59
Lloydminster	30	688	18	15	10	18	49
Medicine Hat	23	930	6	19	14	16	64
Mont-Joli	43	504	7	8	7	31	30
Montréal/Mirabel International	26	856	2	22	7	16	52
Nanaimo	11	1 361	4	12	23	4	101
Norman Wells	32	612	14	12	8	20	41
North Bay	16	1 165	14	9	11	31	79
Ottawa/Gatineau	45	434	18	11	9	16	47
Peace River	36	563	10	16	7	8	32
Penticton	38	525	15	16	12	23	47
Port Hardy	44	440	28	16	12	23	24
Prince Albert	9	1 444	7	13	18	16	97
Prince Rupert	50	266	29	12	13	29	27
Rankin Inlet	29	700	17	18	9	29	47
Red Deer Regional	8	1 471	18	13	16	18	87
Rouyn-Noranda	19	1 052	21	15	9	28	77
Saint John	24	917	10	10	7	30	51
Sept-Îles	6	1 789	9	10	13	9	104
Sioux Lookout	2	2 269	31	12	15	8	113
Smithers	41	519	6	10	8	6	30
St. Catharines	49	316	30	11	8	9	38
Sudbury	5	2 040	9	18	14	20	111
Terrace	15	1 191	15	16	12	15	64
Thompson	3	2 216	30	16	19	30	115
Timmins	4	2 123	9	16	12	31	90
Val-d'Or	25	875	16	14	7	16	45
Victoria Harbour	10	1 443	13	9	14	30	80
Wabush	18	1 131	7	11	13	7	69
Whitecourt	37	540	16	10	11	16	48
Williams Lake	39	522	15	9	7	31	36

Tableau 10-1
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	3	5 300	10	11	112	10	434
Boundary Bay	4	3 956	25	15	82	22	340
Calgary International	38	104	11	10	12	11	14
Calgary/Springbank	1	6 870	14	10	68	16	430
Chicoutimi/St-Honoré	23	824	31	15	88	31	172
Edmonton International	28	502	30	11	26	17	62
Edmonton/Villeneuve	9	2 578	9	15	58	26	296
Fort McMurray	33	272	23	14	32	23	62
Fredericton International	5	3 560	15	16	50	29	302
Gander International	21	970	6	12	28	6	156
Halifax/Robert L. Stanfield International	35	186	24	10	12	24	26
Hamilton	30	342	14	14	22	14	62
Kelowna	16	1 678	27	18	48	27	234
Kitchener/Waterloo	10	2 570	23	13	62	14	302
Langley	13	1 920	24	14	42	31	138
London	15	1 780	31	13	56	31	236
Moncton/Greater Moncton International	18	1 220	21	18	28	21	196
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	40	44	11	18	6	11	6
Montréal/St-Hubert	6	2 924	16	13	96	16	726
Oshawa	25	712	16	10	40	9	80
Ottawa/Macdonald-Cartier International	12	2 250	16	11	42	16	270
Pitt Meadows	11	2 426	21	14	94	31	346
Prince George	24	754	31	11	40	27	126
Québec/Jean Lesage International	20	1 178	16	15	44	16	168
Regina International	22	826	17	12	24	16	104
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	14	1 838	28	16	40	21	214
Sault Ste. Marie	17	1 402	14	9	84	29	198
St. John's International	36	146	27	12	14	27	32
St-Jean	29	398	16	15	28	16	70
Thunder Bay	7	2 688	31	21	76	17	368
Toronto/Billy Bishop Toronto City	19	1 210	8	13	28	22	146
Toronto/Buttonville Municipal	27	506	14	14	48	14	134
Toronto/Lester B. Pearson International	37	112	13	10	10	6	18
Vancouver Harbour	41	4	18	13	2	18	2
Vancouver International	39	80	24	15	6	24	20
Victoria International	2	5 570	21	11	76	4	384
Whitehorse International	32	302	17	10	26	17	44
Windsor	34	254	31	15	20	31	46
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	26	706	8	15	20	28	60
Winnipeg/St. Andrews	8	2 680	13	14	66	18	258
Yellowknife	31	334	30	17	14	29	52

Tableau 10-2
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	17	259	13	11	30	13	87
Campbell River	9	516	5	11	30	5	96
Castlegar	36	44	5	12	4	15	10
Charlottetown	26	86	5	15	10	14	14
Churchill	41	22	21	14	10	21	18
Cranbrook	32	50	6	10	16	6	22
Deer Lake	24	104	10	9	22	10	58
Fort Nelson	34	46	3	15	10	3	20
Fort St. John	20	200	24	10	40	24	40
Grande Prairie	3	1 248	19	14	38	19	138
High Level	42	20	10	15	8	10	8
Îles-de-la-Madeleine	43	20	15	22	4	15	6
Inuvik/Mike Zubko	44	16	13	11	10	13	10
Iqaluit	38	26	20	15	14	20	18
Kamloops	7	770	3	11	34	3	98
Kenora	22	160	20	14	14	8	34
Kingston	16	290	12	16	16	12	40
Kuujuuaq	47	8	2	11	2	4	4
La Grande Rivière	48	8	7	13	2	7	2
La Ronge	23	156	3	14	18	5	24
Lethbridge	13	368	17	14	32	25	70
Lloydminster	14	350	10	16	22	10	62
Medicine Hat	11	387	25	12	18	23	42
Mont-Joli	49	8	7	11	4	7	4
Montréal/Mirabel International	2	1 554	30	10	40	16	222
Nanaimo	10	438	6	14	20	14	48
Norman Wells	31	52	30	19	8	17	12
North Bay	1	2 348	14	11	98	20	322
Ottawa/Gatineau	5	1 108	13	12	54	13	212
Peace River	37	28	26	14	8	25	10
Penticton	8	572	13	11	22	28	80
Port Hardy	30	60	17	11	10	17	18
Prince Albert	29	60	23	13	10	23	26
Prince Rupert	0	0	0	0	0	0	0
Rankin Inlet	45	14	10	11	4	10	4
Red Deer Regional	4	1 140	18	12	38	18	124
Rouyn-Noranda	39	24	5	12	4	5	6
Saint John	19	246	9	18	20	9	36
Sept-Îles	25	90	24	15	26	16	42
Sioux Lookout	28	72	27	16	12	25	16
Smithers	27	78	6	11	50	6	60
St. Catharines	18	256	22	14	20	12	56
Sudbury	12	376	5	14	26	20	50
Terrace	15	334	15	10	34	15	88
Thompson	33	48	9	14	6	14	16
Timmins	35	44	18	13	12	18	12
Val-d'Or	21	186	13	16	20	13	34
Victoria Harbour	46	8	2	8	2	2	6
Wabush	50	4	7	12	2	7	2
Whitecourt	6	782	20	13	32	12	64
Williams Lake	40	24	15	13	4	15	6

Tableau 11-1

Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	3	5 294	10	11	112	10	434
Boundary Bay	4	3 956	25	15	82	22	340
Calgary International	38	104	11	10	12	11	14
Calgary/Springbank	1	6 870	14	10	68	16	430
Chicoutimi/St-Honoré	22	810	31	15	88	31	172
Edmonton International	28	496	30	11	26	17	62
Edmonton/Villeneuve	9	2 578	9	15	58	26	296
Fort McMurray	33	272	23	14	32	23	62
Fredericton International	5	3 554	15	16	50	29	302
Gander International	21	970	6	12	28	6	156
Halifax/Robert L. Stanfield International	35	174	24	10	12	24	26
Hamilton	30	342	14	14	22	14	62
Kelowna	16	1 676	27	18	48	27	234
Kitchener/Waterloo	10	2 570	23	13	62	14	302
Langley	13	1 920	24	14	42	31	138
London	14	1 778	31	13	56	31	236
Moncton/Greater Moncton International	18	1 212	21	18	28	21	194
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	40	42	11	18	6	11	6
Montréal/St-Hubert	6	2 924	16	13	96	16	726
Oshawa	24	712	16	10	40	9	80
Ottawa/Macdonald-Cartier International	12	2 244	16	11	42	16	270
Pitt Meadows	11	2 426	21	14	94	31	346
Prince George	23	754	31	11	40	27	126
Québec/Jean Lesage International	20	1 172	16	15	44	16	166
Regina International	26	602	17	12	24	16	86
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	15	1 740	28	16	40	21	214
Sault Ste. Marie	17	1 402	14	9	84	29	198
St. John's International	36	146	27	12	14	27	32
St-Jean	29	398	16	15	28	16	70
Thunder Bay	7	2 688	31	21	76	17	368
Toronto/Billy Bishop Toronto City	19	1 210	8	13	28	22	146
Toronto/Buttonville Municipal	27	506	14	14	48	14	134
Toronto/Lester B. Pearson International	37	112	13	10	10	6	18
Vancouver Harbour	41	4	18	13	2	18	2
Vancouver International	39	80	24	15	6	24	20
Victoria International	2	5 568	21	11	76	4	384
Whitehorse International	32	302	17	10	26	17	44
Windsor	34	254	31	15	20	31	46
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	25	706	8	15	20	28	60
Winnipeg/St. Andrews	8	2 680	13	14	66	18	258
Yellowknife	31	334	30	17	14	29	52

Tableau 11-2
Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	18	239	13	11	30	13	87
Campbell River	9	516	5	11	30	5	96
Castlegar	35	44	5	12	4	15	10
Charlottetown	26	86	5	15	10	14	14
Churchill	40	22	21	14	10	21	18
Cranbrook	32	50	6	10	16	6	22
Deer Lake	24	104	10	9	22	10	58
Fort Nelson	34	46	3	15	10	3	20
Fort St. John	20	200	24	10	40	24	40
Grande Prairie	3	1 248	19	14	38	19	138
High Level	43	20	10	15	8	10	8
Îles-de-la-Madeleine	42	20	15	22	4	15	6
Inuvik/Mike Zubko	44	16	13	11	10	13	10
Iqaluit	38	26	20	15	14	20	18
Kamloops	7	770	3	11	34	3	98
Kenora	22	160	20	14	14	8	34
Kingston	16	290	12	16	16	12	40
Kuujuuaq	46	8	2	11	2	4	4
La Grande Rivière	48	8	7	13	2	7	2
La Ronge	23	156	3	14	18	5	24
Lethbridge	13	364	17	14	32	25	70
Lloydminster	14	350	10	16	22	10	62
Medicine Hat	11	381	25	12	18	23	42
Mont-Joli	47	8	7	11	4	7	4
Montréal/Mirabel International	2	1 540	30	10	40	16	212
Nanaimo	10	434	6	14	20	14	46
Norman Wells	31	52	30	19	8	17	12
North Bay	1	2 346	14	11	98	20	322
Ottawa/Gatineau	5	1 108	13	12	54	13	212
Peace River	37	28	26	14	8	25	10
Penticton	8	572	13	11	22	28	80
Port Hardy	29	58	17	11	10	17	18
Prince Albert	30	58	23	13	10	23	26
Prince Rupert	0	0	0	0	0	0	0
Rankin Inlet	45	14	10	11	4	10	4
Red Deer Regional	4	1 140	18	12	38	18	124
Rouyn-Noranda	39	24	5	12	4	5	6
Saint John	19	224	9	18	20	9	36
Sept-Îles	25	90	24	15	26	16	42
Sioux Lookout	28	72	27	16	12	25	16
Smithers	27	78	6	11	50	6	60
St. Catharines	17	256	22	14	20	12	56
Sudbury	12	376	5	14	26	20	50
Terrace	15	334	15	10	34	15	88
Thompson	33	48	9	14	6	14	16
Timmins	36	44	18	13	12	18	12
Val-d'Or	21	178	13	16	20	31	34
Victoria Harbour	49	8	2	8	2	2	6
Wabush	50	4	7	12	2	7	2
Whitecourt	6	782	20	13	32	12	64
Williams Lake	41	22	15	13	4	15	6

Tableau 12-1
Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	6	6	24	15	6	24	6
Boundary Bay	0	0	0	0	0	0	0
Calgary International	0	0	0	0	0	0	0
Calgary/Springbank	0	0	0	0	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	3	14	14	15	6	14	6
Edmonton International	8	6	8	15	2	8	2
Edmonton/Villeneuve	0	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	0	0	0	0	0	0	0
Fredericton International	7	6	8	14	4	8	4
Gander International	0	0	0	0	0	0	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	4	12	3	14	4	3	4
Hamilton	0	0	0	0	0	0	0
Kelowna	13	2	8	10	2	8	2
Kitchener/Waterloo	0	0	0	0	0	0	0
Langley	0	0	0	0	0	0	0
London	12	2	1	13	2	1	2
Moncton/Greater Moncton International	5	8	8	18	4	8	6
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	11	2	24	14	2	24	2
Montréal/St-Hubert	0	0	0	0	0	0	0
Oshawa	0	0	0	0	0	0	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	9	6	17	12	2	17	2
Pitt Meadows	0	0	0	0	0	0	0
Prince George	0	0	0	0	0	0	0
Québec/Jean Lesage International	10	6	16	9	2	16	2
Regina International	1	224	17	17	8	29	26
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	2	98	7	17	22	7	22
Sault Ste. Marie	0	0	0	0	0	0	0
St. John's International	0	0	0	0	0	0	0
St-Jean	0	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/Billy Bishop Toronto City	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/Buttonville Municipal	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	14	2	14	11	2	14	2
Whitehorse International	0	0	0	0	0	0	0
Windsor	0	0	0	0	0	0	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	0	0	0	0	0	0	0
Winnipeg/St. Andrews	0	0	0	0	0	0	0
Yellowknife	0	0	0	0	0	0	0

Tableau 12-2
Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	2	20	20	12	12	20	12
Campbell River	0	0	0	0	0	0	0
Castlegar	0	0	0	0	0	0	0
Charlottetown	0	0	0	0	0	0	0
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	0	0	0	0	0	0	0
Deer Lake	0	0	0	0	0	0	0
Fort Nelson	0	0	0	0	0	0	0
Fort St. John	0	0	0	0	0	0	0
Grande Prairie	0	0	0	0	0	0	0
High Level	0	0	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	0	0	0	0	0	0	0
Iqaluit	0	0	0	0	0	0	0
Kamloops	0	0	0	0	0	0	0
Kenora	0	0	0	0	0	0	0
Kingston	0	0	0	0	0	0	0
Kuujuuaq	0	0	0	0	0	0	0
La Grande Rivière	0	0	0	0	0	0	0
La Ronge	0	0	0	0	0	0	0
Lethbridge	7	4	23	13	4	23	4
Lloydminster	0	0	0	0	0	0	0
Medicine Hat	5	6	22	15	2	22	4
Mont-Joli	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	3	14	16	16	10	16	10
Nanaimo	6	4	9	12	2	9	2
Norman Wells	0	0	0	0	0	0	0
North Bay	8	2	16	18	2	16	2
Ottawa/Gatineau	0	0	0	0	0	0	0
Peace River	0	0	0	0	0	0	0
Penticton	0	0	0	0	0	0	0
Port Hardy	9	2	9	10	2	9	2
Prince Albert	10	2	10	13	2	10	2
Prince Rupert	0	0	0	0	0	0	0
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	0	0	0	0	0	0	0
Rouyn-Noranda	0	0	0	0	0	0	0
Saint John	1	22	24	14	18	24	18
Sept-Îles	0	0	0	0	0	0	0
Sioux Lookout	0	0	0	0	0	0	0
Smithers	0	0	0	0	0	0	0
St. Catharines	0	0	0	0	0	0	0
Sudbury	0	0	0	0	0	0	0
Terrace	0	0	0	0	0	0	0
Thompson	0	0	0	0	0	0	0
Timmins	0	0	0	0	0	0	0
Val-d'Or	4	8	9	15	4	9	4
Victoria Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Wabush	0	0	0	0	0	0	0
Whitecourt	0	0	0	0	0	0	0
Williams Lake	11	2	8	9	2	8	2

Méthodologie de l'enquête

Univers de l'enquête

Champ de l'enquête

Les mouvements d'aéronefs dans les aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA sont inclus dans l'enquête.

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants :

- L'identification de l'aéronef
- Le type ou genre d'aéronef
- L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
- L'arrivée ou le départ
- L'heure précise du mouvement
- La piste utilisée
- Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon :

- L'heure
- Monomoteurs
- Multimoteurs
- Avions à réaction
- Avions militaires
- Date du mouvement

Plusieurs étapes sont utilisées dans le traitement des statistiques relatives aux mouvements des aéronefs. Les données mensuelles par classe de vol sont fournies dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel, nos 51-007-X et 51-008-X au catalogue (TP-141). Des tableaux annuels, qui peuvent inclure des révisions, sont distribués dans les deux rapports annuels suivants : Le rapport no 51-209-X au catalogue intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA : Rapport annuel (TP-577), et le rapport no 51-210-X au catalogue intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne : Rapport annuel (TP-577). Il est à noter dans ces rapports que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter des révisions, effectuées à mesure que les données provenant des différentes sources d'information comparative (données reçues des transporteurs par le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) deviennent disponibles durant le cycle de traitement. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution des rapports 51-209-X et 51-210-X, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions subséquentes de ces rapports. Ces révisions se retrouvent également dans les tableaux CANSIM mensuels et annuels.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC) ; toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids maximum au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1023 à 1023.5. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît dans l'appendice II « Lexique » à la fin du rapport.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle dans le manuel intitulé « Indicateurs de la circulation aérienne » (TP 143). Cette publication renferme les indicateurs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicateurs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé « Canada supplément de vol » qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Appendice I

Facteurs ayant un impact sur les données

Le 7 janvier 2014, un arrêt des activités a été décrété à l'aéroport international Toronto/Lester B. Pearson à cause du froid extrême, ce qui a empêché les vols nord-américains d'atterrir pour une période d'environ 8 heures.

Des tempêtes hivernales importantes ont frappé en grande partie l'Ontario, le Québec et les provinces Maritimes en décembre 2013, provoquant des retards et des annulations de vols de part et d'autre du pays.

Le 30 novembre 2013, à 16h49, l'aéroport Edmonton City Centre a officiellement fermé ses portes.

Le 25 novembre 2013, Air Canada rouge a lancé un service annuel entre l'aéroport international Toronto/Lester B. Pearson et Orlando, Floride, avec trois départs quotidiens. Deux autres départs quotidiens ont été ajoutés à partir du 14 décembre 2013.

Le 28 octobre 2013, Westjet a lancé un nouveau service saisonnier sans escale entre l'aéroport Calgary International et l'aéroport Miami International. Le transporteur va offrir un service quatre fois par semaine, jusqu'au 14 décembre. À partir du 16 décembre, le service augmente à six fois par semaine.

Le 27 octobre 2013, Air Canada rouge a lancé un service entre l'aéroport international Toronto/Lester B. Pearson et Las Vegas. Le transporteur va offrir dix vols par semaine, durant la saison d'hiver 2013-2014.

En juillet 2013, Air Canada a lancé les activités de son nouveau transporteur loisirs Air Canada rouge. En partance des aéroports Toronto/Lester B. Pearson International et Montréal/Pierre Elliott Trudeau International, le nouveau transporteur desservira au départ trois destinations en Europe et dix destinations dans les Caraïbes et en Amérique latine.

Le 24 juin 2013, Westjet a lancé en opération son nouveau transporteur régional, Westjet Encore. La nouvelle compagnie aérienne a débutée ses vols à Fort St. John, Nanaimo, Vancouver et Victoria en Colombie-Britannique et Saskatoon en Saskatchewan.

À partir d'avril 2013, Porter Airlines a ajouté un quatrième vol aller-retour hebdomadaire entre l'aéroport Toronto/Billy Bishop Toronto City et Windsor.

En avril 2013, Westjet a accru son service d'été à partir de l'aéroport d'Hamilton en ajoutant des vols quotidiens sans escale vers Edmonton, Halifax, Moncton et Winnipeg.

Des tempêtes hivernales importantes ont frappé l'Est du Canada et les provinces Maritimes en décembre 2012, provoquant de nombreux retards et annulations de vols.

Appendice II

Lexique

Aéronef privé

Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant « privé » ou « privé restreint » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

Approche simulée

Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

Autres vols commerciaux

Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories des transporteurs aériens. Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne et levés aériens, etc.

Classe de vol

Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements « itinérants » ou « locaux ».

FSS

Station d'information de vol.

Groupe de poids

Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

Groupe motopropulseur

La source de propulsion. Par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les turbo-moteurs.

Mouvement d'aéronef

Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops modificatif 8-8-83. NC-703.

Mouvements itinérants intérieurs

Mouvements, à un aéroport canadien, d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

Mouvements internationaux

Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en « transfrontaliers » (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska, Hawaii et Porto Rico) et « autres mouvements internationaux » (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis). Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la « provenance » ou de la « destination », une arrivée à l'aéroport de Halifax en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre « Autres mouvements internationaux ». Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Halifax et l'arrivée à Toronto sont comptés comme « mouvements intérieurs ».

Mouvements itinérants

Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols : aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants : les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle : une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

Mouvements locaux

Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols : aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle : un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

Officiel - Civil

Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique (fédérale, provinciale ou municipale) ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés « état » sous la rubrique « utilisation » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

Officiel - Militaire

Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

Piste 88

Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant.

Ces données ne sont pas comprises dans aucun total des mouvements de cette publication.

Poids maximum au décollage

Le poids maximum d'opération d'un aéronef en vertu d'un permis. Pour des raisons opérationnelles, tous les poids sont arrondis vers le haut, à la prochaine tranche de 1 000 kilogrammes. Ainsi, 3 200 kilogrammes devient 4 000 kilogrammes.

TC

Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

Transporteur aérien

Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courrier postal.

Niveau I. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien qui, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, a transporté 2 millions de passagers payants ou plus, ou 400 000 tonnes métriques de fret ou plus.

Niveau II. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien qui, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, a transporté 100 000 passagers payants ou plus mais moins de 2 millions, ou 50 000 tonnes métriques de fret ou plus mais moins de 400 000.

Niveau III. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien non classé aux niveaux I ou II qui, a réalisé, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, des recettes brutes de 2 millions de dollars ou plus pour la fourniture de services aériens pour lesquels il est titulaire d'un permis.

Niveau IV. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien non classé aux niveaux I, II ou III qui, a réalisé, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, des recettes brutes de moins de 2 millions de dollars pour la fourniture de services aériens pour lesquels il est titulaire d'un permis.

Vols commerciaux

Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories : Transporteurs aériens et Autres vols commerciaux.

Vol I.F.R.

Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

Vol V.F.R.

Vol effectué selon les règles de vol visuel.

Zone contrôlée de la tour de contrôle

Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.